



Record Betjeningsenhed BDE-D

Brugervejledning

Identifikation af dokumenter

Artikel nr.: 102-903109275
Version: V2.0
Publikationsdato: 16-12-2024

Oversættelse af den oprindelige manual

Subject to technical modifications
Copyright © agtatec ag

Indholdsfortegnelse

| | |
|--|-----------|
| Revisionsoversigt | 4 |
| 1 Sikkerhed | 5 |
| 1.1 Visning af sikkerhedsanvisningerne | 5 |
| 1.2 Modtageforstyrrelse forårsaget af elektronisk udstyr | 5 |
| 1.3 Teknikkens state | 6 |
| 1.4 Produktansvar | 6 |
| 1.5 Tilbehør og ansvar | 6 |
| 2 Generelle oplysninger | 7 |
| 2.1 Formål og anvendelse af vejledningen | 7 |
| 2.2 Producent agtatec ag | 7 |
| 2.3 Målgruppe | 7 |
| 3 Beskrivelse | 8 |
| 3.1 BDE-D-beskrivelse | 8 |
| 3.2 Identifikation | 8 |
| 3.3 Tilslutning til styreapparat | 9 |
| 4 Tekniske data | 11 |
| 5 Tasters funktioner | 12 |
| 6 Vigtig bemærkning | 13 |
| 7 Vælg betjeningsmåde | 14 |
| 8 Udførelse af funktioner | 16 |
| 9 Udlæsning af oplysninger | 17 |
| 10 Fejlvisninger | 18 |
| 11 Låsning af styring | 19 |
| 12 Parameterindstillinger med skydere | 20 |
| 13 Udaddriftsættelse og bortskaffelse | 21 |
| 13.1 Udtagning af drift..... | 21 |
| 13.2 Demontering og bortskaffelse | 21 |

Revisionsoversigt

| Ændring | Placering |
|---|------------------|
| Komplet revision af alle sektioner og alt indhold | Hele dokumentet |
| Ny sektionsstruktur | Hele dokumentet |
| Revision af al grafik | Hele dokumentet |

1 Sikkerhed

1.1 Visning af sikkerhedsanvisningerne



FARE

Advarsel mod en overhængende eller potentielt farlig situation, der kan medføre elektrisk stød og forårsage alvorlig personskade eller dødsfald.



FARE

Advarsel mod en overhængende farlig situation, der kan medføre alvorlig personskade eller død.



ADVARSEL

Advarsel mod en potentiel farlig situation, der kan medføre alvorlig personskade eller dødsfald og forårsage betydelige tingskader.



FORSIGTIG

Advarsel mod en potentielt farlig situation, der kan medføre mindre person- og tingskade.



BEMÆRK

Nyttige råd og oplysninger, der sørger for, at systemet fungerer korrekt og effektivt.

1.2 Modtageforstyrrelse forårsaget af elektronisk udstyr

Dette udstyr kan generere og bruge radiofrekvensenergi. Hvis udstyret ikke installeres og anvendes korrekt, kan det forårsage forstyrrelse af radio- og tv-modtagelse eller andre typer radiofrekvente systemer.

Hvis andet udstyr ikke er i fuld overensstemmelse med immunitetskravene, kan der forekomme forstyrrelse. Der er ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en bestemt installation.

Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens for radio- eller tv-modtagelse, opfordres brugeren til at forsøge at afhjælpe interferensen på en eller flere af følgende måder:

- a) Tænd og sluk for udstyret for at fastslå interferens.
- b) Stil modtagerantennen i en anden position.
- c) Flyt modtageren i forhold til udstyret.
- d) Flyt modtageren væk fra udstyret.
- e) Tilslut modtageren til en anden stikkontakt, så udstyret og modtageren er tilsluttet forskellige strømkredse.
- f) Kontroller, at jordforbindelsen () er tilsluttet.

Om nødvendigt kan forhandleren eller en erfaren elektroniktekniker kontaktes for yderligere rådgivning.

1.3 Teknikkens stade



BEMÆRK

Installation, idriftsættelse, eftersyn og vedligeholdelse må kun udføres af autoriserede teknikere. Vi anbefaler, at du indgår en serviceaftale.

Notér arbejdet på tjeklister, og giv den til kunden til sikker opbevaring.

Dette system er udviklet ved hjælp af den nyeste teknologi og officielt anerkendte sikkerhedsforskrifter. Systemet opfylder, afhængigt af tilvalg og varianter, kravene i maskindirektivet 2006/42/EF samt EN 16005 og DIN 18650 (D).

Der kan opstå fare, hvis systemet ikke anvendes efter hensigten.

1.4 Produktansvar

For at sikre pålidelig og problemfri drift af systemet må der kun anvendes dele, som producenten anbefaler. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der skyldes uautoriserede ændringer af systemet eller anvendelse af ikke-godkendte dele.

I henhold til forskrifterne har ejeren eller den person, der passer på udstyret, ansvar for, at:

- udstyret fungerer korrekt, så der sikres tilstrækkelig beskyttelse i sikkerheds- og sundhedsmæssig henseende
- en person med dokumenteret kompetence i udstyret og i gældende forskrifter betjener og regelmæssigt vedligeholder, efterser og servicerer udstyret
- de medfølgende dokumenter Serviceløgbog og Slutkontrolformular og risikovurdering er tilgængelige til vedligeholdelses- og serviceoptegnelser
- inspektionen omfatter nødåbningsfunktionen (hvis relevant)
- lukkekraften er korrekt i forhold til systemstørrelsen for brandgodkendte dørsystemer (hvis relevant).

1.5 Tilbehør og ansvar

Pålidelig og problemfri drift af døren kan kun garanteres, når der anvendes dele, der er anbefalet af producenten. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der skyldes uautoriserede ændringer af døren eller anvendelse af ikke-godkendte dele.

2 Generelle oplysninger

2.1 Formål og anvendelse af vejledningen

Disse instruktioner er en integreret del af systemet og muliggør en effektiv og sikker håndtering af systemet. For at sikre korrekt funktion skal vejledningen være tilgængelig til enhver tid og opbevares i umiddelbar nærhed af systemet.

Selv om kun den mandlige form er valgt af hensyn til den bedre læsbarhed, vedrører oplysningerne medlemmer af begge køn.

Operatøren skal have læst og forstået manualen, før han påbegynder arbejdet. Den grundlæggende forudsætning for sikkert arbejde er at følge sikkerhedsinstruktionerne og håndteringsvejledningen. Derudover gælder de lokale bestemmelser og sikkerhedsregler.

Håndbogen kan i uddrag overdrages til instrueret personale, der er fortrolig med systemets funktion. Illustrationerne er til grundlæggende forståelse og kan afvige fra den faktiske præsentation. Specifikke repræsentationer findes i tegningerne.



BEMÆRK

Erstatningsmanual fås hos leverandøren eller på hjemmesiden.

2.2 Producent agtatec ag

agtatec ag

Allmendstrasse 24

CH – 8320 Fehraltorf

Schweiz

Telefon: +41 44 954 91 91

2.3 Målgruppe



ADVARSEL

Risiko for personskade, hvis personalet ikke er autoriseret.

Hvis uautoriseret personale arbejder på systemet eller opholder sig i systemets fareområde, kan der opstå farer. Dette kan medføre alvorlig personskade og betydelig tingskade.

- a) Kun autoriseret personale må udføre arbejde på systemet.
- b) Hold uautoriseret personale væk fra fareområder.

Denne vejledning henvender sig til følgende målgrupper:

- Den person, der er ansvarlig for den tekniske vedligeholdelse af dette system.
- Den person, der betjener anlægget hver dag og er blevet instrueret.

3 Beskrivelse

3 Beskrivelse

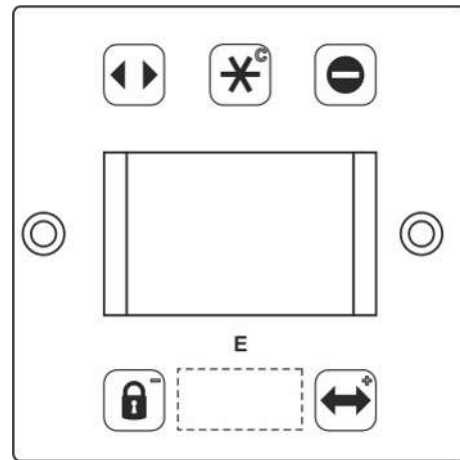
3.1 BDE-D-beskrivelse

Den elektroniske betjeningsenhed BDE-D er en praktisk indgangs- og udgangsenhed til betjening og programmering af styreng i vores dørmaskinerier.

Logisk placerede trykknapper muliggør intuitiv betjening af døren og navigation gennem menustrukturen, som er specifik for maskineriet. LCD-displayet med bagbelysning viser detaljer og oplysninger om dørstatus ved hjælp af symboler og klartekst.

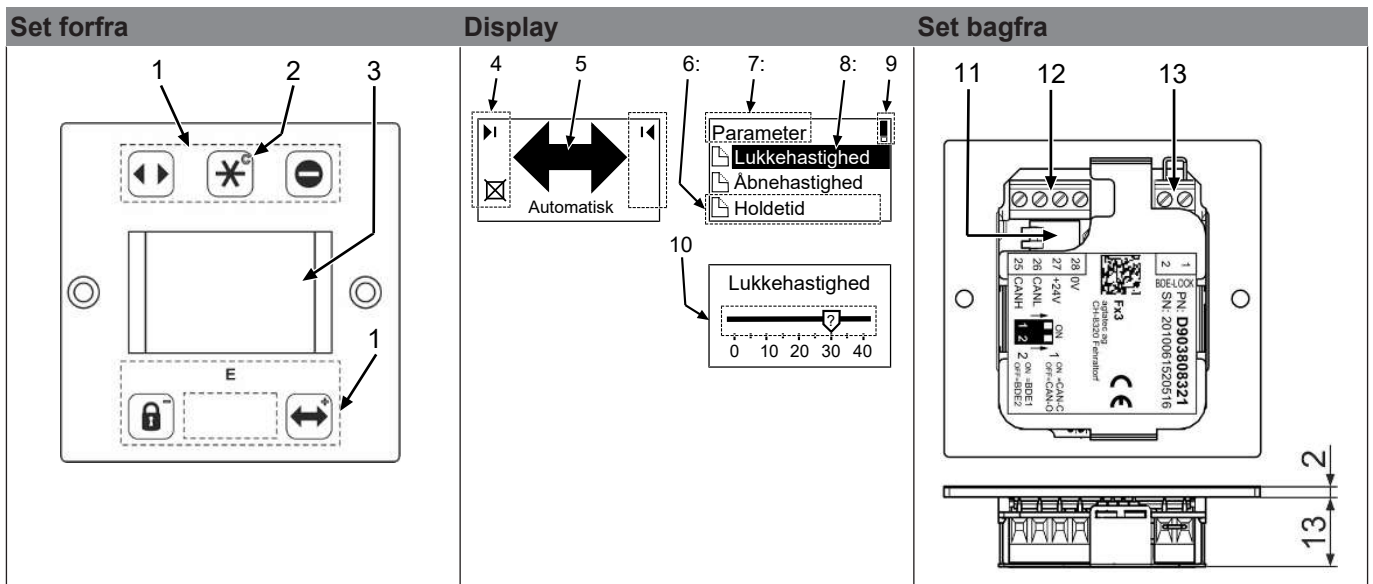
Der kan vælges forskellige sprog, hvilket på den ene side øger brugervenligheden og på den anden letter serviceindgreb.

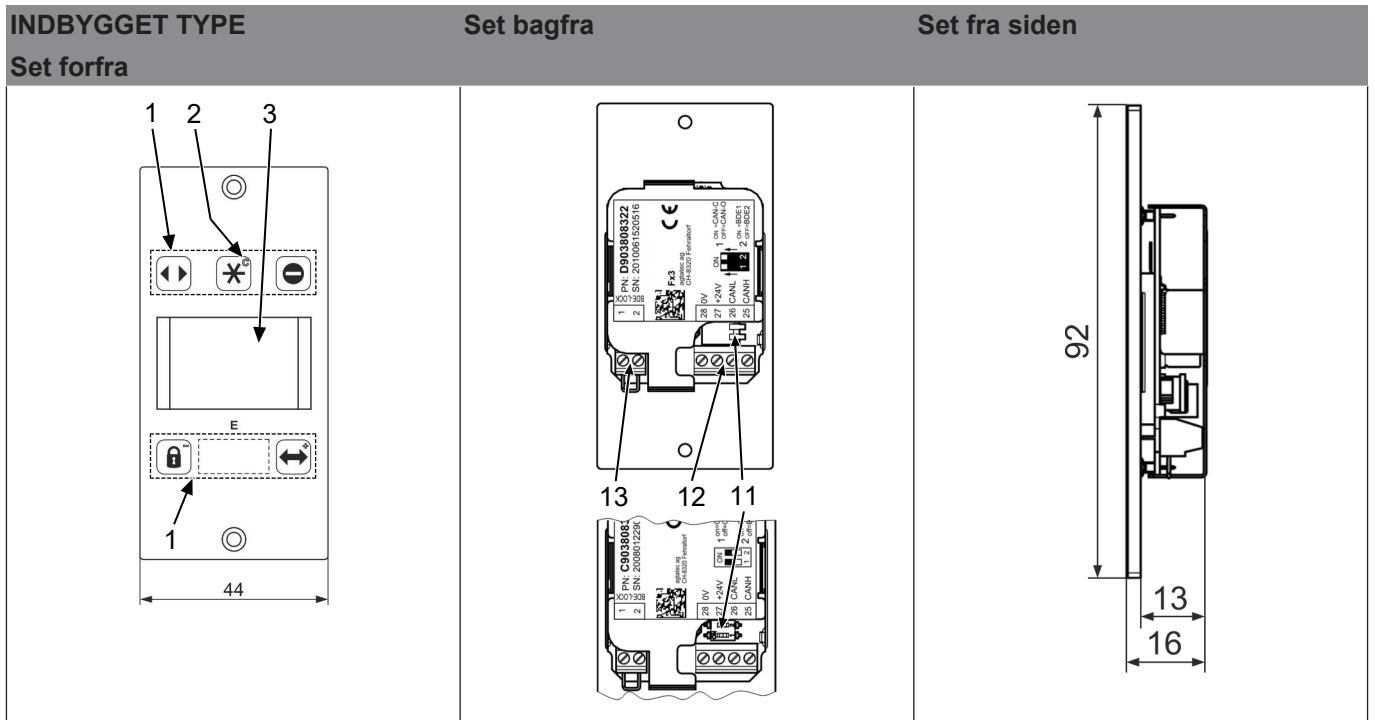
Tilslutningen til styrengene sker via CAN-bussen.



3.2 Identifikation

| | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Tastatur med 6 taster | 8 | Navigationshjælp i menuen (scrollbar) |
| 2 | Navigationsoplysninger | 9 | Menulinjer (link til undermenu) |
| 3 | LCD-display | 10 | Skyderkontrol |
| 4 | Statusvisninger (f.eks. børnesikret lås, reduceret åbningsbredde) | 11 | DIP-switch CAN-terminering/vælger BDE 1 eller 2 |
| 5 | Driftstilstand (symbol og tekst) | 12 | CAN-bus-terminalkort |
| 6 | Titel på hovedmenu | 13 | Terminalkort til ekstern serviceblokering |
| 7 | Markør, aktiv menulinje | | |

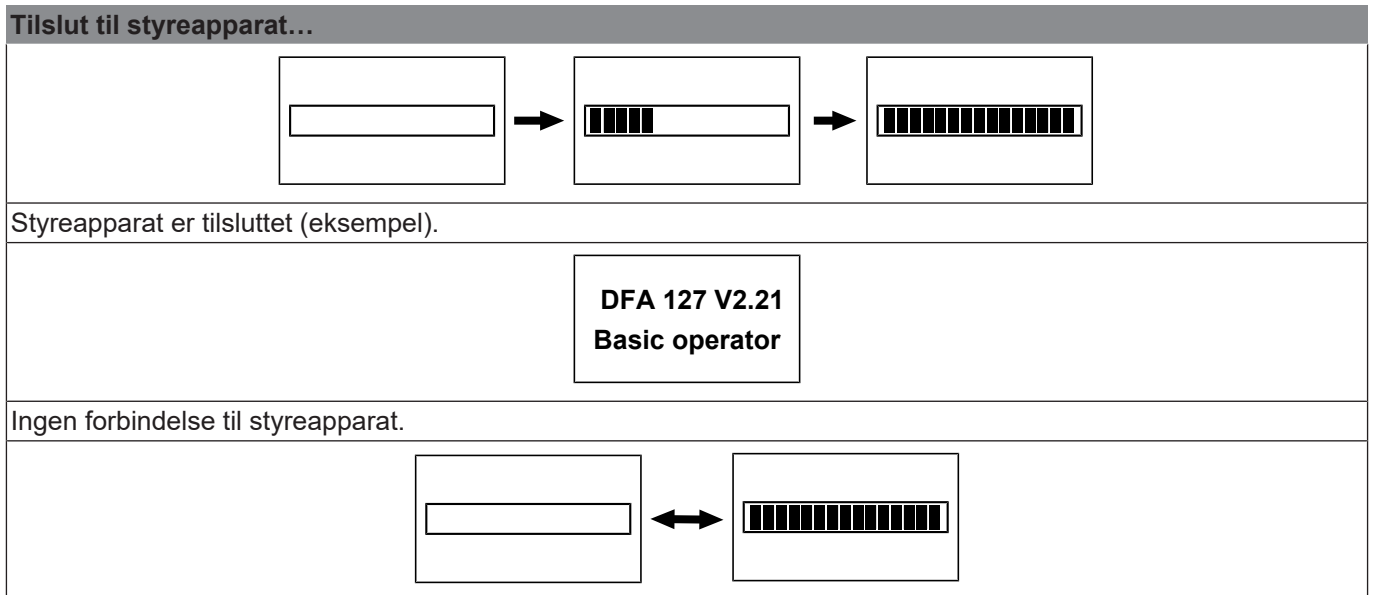




3.3 Tilslutning til styreapparat

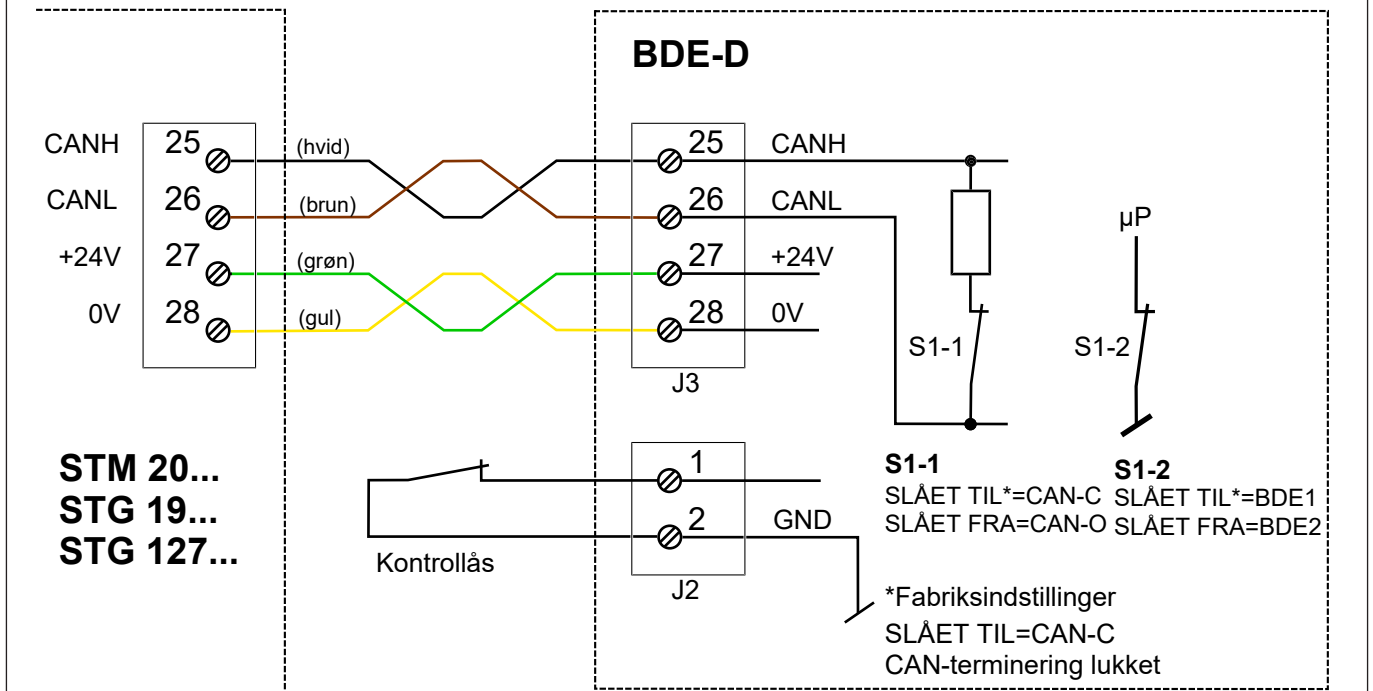
Tilslutning på CAN-bus: ¹⁾

Stik tilslutningskablet i CAN-porten (11), og tilslut det til CAN-porten på STG'en (snoet kabelpar).



3 Beskrivelse

Tilslut til styreapparat...













¹⁾ Indstil DIP-switchene (S1-1, S1-2) før tilslutning til CAN-porten!

4 Tekniske data

| | |
|------------------------------|---|
| Forsyningsspænding: | 24 VDC fra CAN-bus |
| Forbundet belastning: | < 2 W |
| Frontpanelets mål: | 60 x 60 mm, tilpasset til Feller- eller Jung-systemer |
| Dimensioner, indbygget type: | 92 x 44 mm |
| Temperaturområde: | -20 til +50 °C |
| LCD-displayets opløsning: | 112 x 64 pixels, med bagbelysning |

5 Tasters funktioner

5 Tasters funktioner

| Tast | Funktion |
|---|---|
|  | Automatisk funktion |
|  | Hold åben-drift |
|  | Envejsdrift |
|  | Låst |
|  | STA: Reduceret åbningsbredde DFA: Manuel drift |
|  | <ul style="list-style-type: none">– Display til yderligere oplysninger– Adgang til parametermenu– Startprocedure for serviceblokering– Genstart STG: tryk > 5 sek.– Genstart styreapparatets hardware: tryk > 12 sek. |
|  | Vælg menupunkt, og bekræft indtastning |
|  | <ul style="list-style-type: none">– Gå ned for at vælge menupunkt– Flyt skyderen til højre for at øge værdien |
|  | <ul style="list-style-type: none">– Gå op for at vælge menupunkt– Flyt skyderen til venstre for at sænke værdien |
|  | Forlad menupunkt, afslut (uden at gemme) |



BEMÆRK

Automatisk retur til standardskærbilledet 3 minutter efter sidste indtastning.

6 Vigtig bemærkning

**FORSIGTIG**

Uhensigtsmæssige ændringer af indstillingerne kan forringe anlæggets korrekte og sikre funktion!

Adgang til parametre

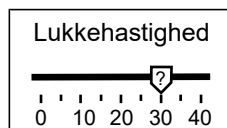
Anlæggets operatør eller slutkunde

Tastrækkefølge:

| | | |
|--|---|--|
| E  |  | E  |
|--|---|--|


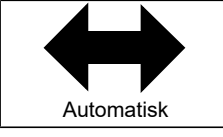



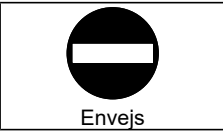

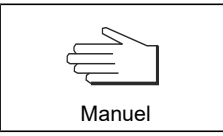




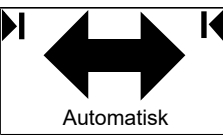
**BEMÆRK**




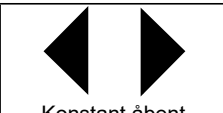

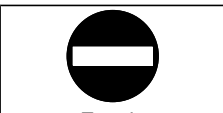




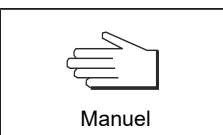
Parametre eller data, der ikke findes i styreapparatet, eller som kun findes som ukendte værdier, vil blive angivet med et spørgsmålstegn og kan blive vist forskelligt afhængigt af deres type.

MED SKYDEBETJENING

7 Vælg betjeningsmåde

7 Vælg betjeningsmåde




| Tast | Driftstilstand STA-skydedør | Viste symboler |
|--|--------------------------------|--|
|  | Automatisk |  |
|  | Konstant åben |  |
|  | Envejs |  |
|  Eller tryk 2 sek. | Manuel |  |
|  | Låst |  Eller  |
|  | Reduceret åbningsbredde |  |

| Tast | Driftstilstand DFA-svingdør | Viste symboler |
|---|--------------------------------|--|
|  | Automatisk |  Automatisk |
|  | Konstant åben |  Konstant åbent |
|  | Envejs |  Envejs |
|  | Låst |  Laast Eller  Slukket |
|  | Manuel betjening |  Manuel |



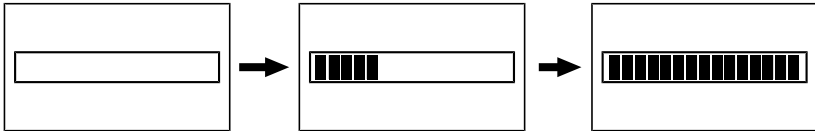
8 Udførelse af funktioner

8 Udførelse af funktioner

Nystart af styringen

| | | | | | |
|---|-----------------|---|-----|----------------|----|
|  | Tryk i > 5 sek. | | | | |
|  | Nej | <table border="1"><tr><td>Nej</td></tr><tr><td>Reset styring?</td></tr><tr><td>Ja</td></tr></table> | Nej | Reset styring? | Ja |
| Nej | | | | | |
| Reset styring? | | | | | |
| Ja | | | | | |
|  | Ja | | | | |

Genstart hardware



| | | | |
|--|----------------|--|---|
|  | Tryk > 12 sek. |  | |
| Tilslut til styreapparat ... | | | |
|  | | | |
| Styreapparatet er tilsluttet (eksempel) | | | |
| <table border="1"><tr><td>DFA 127 V2.21 Basic operator</td></tr></table> | | | DFA 127 V2.21 Basic operator |
| DFA 127 V2.21 Basic operator | | | |



BEMÆRK

Kun i driftstilstanden "Låst".

Åbning med SSK


| | |
|---|--|
|  | Vælg driftstilstand "Låst". |
|  | Tryk på tasten "Låst" igen for at frigøre SSK. |



BEMÆRK




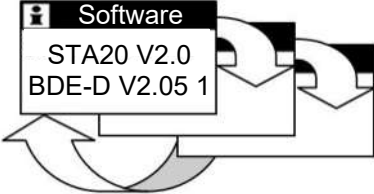

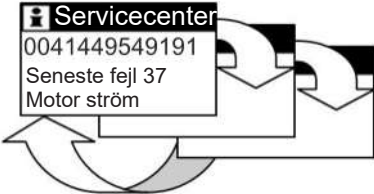

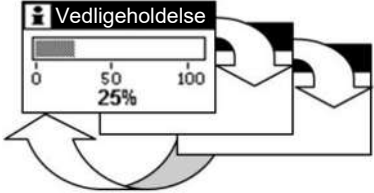
Kontrollér effekten direkte, når parametre og konfigurationer er blevet redigeret.

Åbning under redigering

| | |
|---|--|
|  | Tryk på tasten "Konstant åben" for at frigøre en åbning. |
|---|--|

9 Udlæsning af oplysninger

Information om dørsystemet som f.eks. softwareversion, dørtype og servicestatus kan aflæses på displayet.

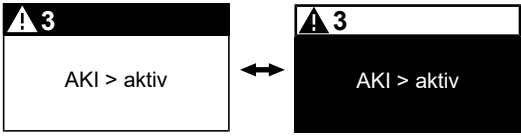

| Systeminformation | |
|--|--|
| E  | Tryk ca. 2 sek.  |
| E  | Navigering gennem informationsskærbilleder  |
| E  |  |
| E  |  |

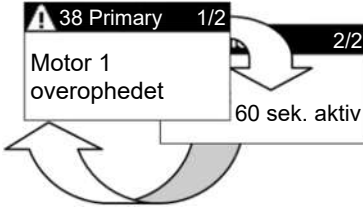

**BEMÆRK**

Vend tilbage til standardskærbilledet ved at trykke på tasten eller automatisk efter 20 sek.

10 Fejlvisninger

10 Fejlvisninger


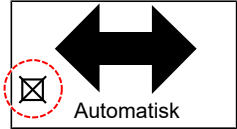


| Fejlvisninger | |
|--|---|
| | <p>Alle aktuelle driftsfejl i drivsystemet vises på standardskærm billedet.</p> <p>Displayet skifter mellem normal/inverteret efter 2 sek.</p> <div style="text-align: center;"></div> <p>Hvis flere fejl er aktive, vil de blive nummereret: f.eks. Fejl 1/2</p> |
| E  | Midlertidig tilbagevenden til standardskærm billedet i 4 sek. |

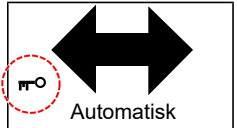
| Primære/sekundære installationer | |
|--|--|
| | <p>Du kan skifte mellem den aktuelle fejl i det primære og sekundære drev.</p> <p>Navigation i fejlskærm billederne</p> <div style="text-align: center;"></div> |
| E  | Midlertidig tilbagevenden til standardskærm billedet i 4 sek. efter navigation i fejlskærm billederne. |

11 Låsning af styring

**BEMÆRK**

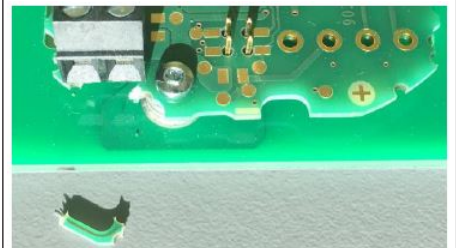
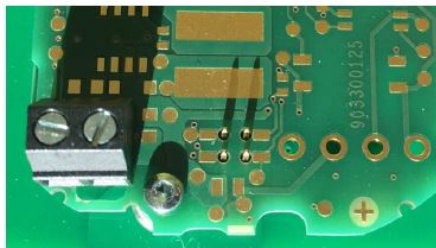
Uautoriserede personers uønskede manipulation af styringen kan forhindres på en enkel måde.

| Betjeningslås via tastatur | | Vises på LCD | |
|--|---|-----------------------------------|--|
| E  | Tryk på tasterne i den angivne rækkefølge. | Styreapparat kan ikke indstilles. |  Automatisk Vist symbol |
|  | Tryk igen på tasterne i den angivne rækkefølge for at deaktivere. | | |
|  | | | |

| Elektronisk betjeningslås | | Vises på LCD | |
|--|--|--|--|
| Åbn tilslutningen mellem J2/1-2 for at aktivere den elektroniske betjeningslås (se tilslutningsdiagram). | |  Automatisk Vist symbol | |

Opretter forbindelse til betjeningslås

Hvis der er tilsluttet en betjeningslås, skal tilslutningen på printpladen (PCB'et) brydes ud!



12 Parameterindstillinger med skydere






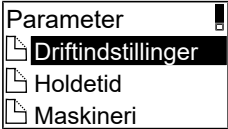


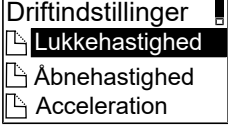

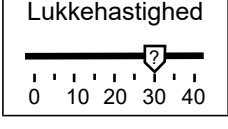



12 Parameterindstillinger med skydere



BEMÆRK

Med typen "lav energi" kan parametrene kun ændres af kvalificeret personale.

Følgende eksempel på lukkehastighed forklarer, hvordan man indstiller dørens parametre.

| Eksempel på lukkehastighed | | | | |
|----------------------------|---|---|--|---|
| Trin | Tast | Drift | Funktion | Vises på LCD |
| 1 |    | Tryk på tasterne i den viste rækkefølge. | Adgang til parameteren på slutkundeniveau. |  |
| 2 |  | Tryk 1 gang på tasten | Vælg og bekræft menupunktet Lukkehastighed i menuen Driftindstillinger . |  |
| 3 |   | Indstil lukkehastigheden med de viste taster. | Vælg den ønskede hastighed i menupunktet Lukkehastighed . |  |
| |  | Hold tasten nede for at bevæge dig kontinuerligt. | Forøgelse/reducering af hastighed 0 = minimum |  |
| |  | Reducering af hastigheden. | 40 = maksimum | |
| 4 |  | Tryk på knappen 1 gang | Bekræft indtastningen, og gem den i STG'en. | |
| 5 |  | Tryk på knappen 1 gang | Forlad menupunktet. | |

13 Udafdriftsættelse og bortskaffelse

13.1 Udtagning af drift



BEMÆRK

Efter hver midlertidig nedlukning skal der udføres en ny idriftsættelse.

Når systemet tages ud af drift:

- a) Afbryd systemet fra strømforsyningen.
- b) Afbryd forbindelsen til et eventuelt batteri.

13.2 Demontering og bortskaffelse



BEMÆRK

Alle dele skal adskilles, sorteres efter materialetype og bortskaffes. Følg de lokale forskrifter og retningslinjer.



BEMÆRK

Systemerne kan adskilles fuldstændigt i omvendt rækkefølge.

Installationen består hovedsageligt af følgende materialer:

Metalkomponenter (aluminium, stål og jern)

- Forbindelsesprofiler, systembladprofiler, sideprofiler, forskellige profiler og forstærkningsprofiler.
- Gearkasse, betjeningspanel.
- Gearkomponenter og fjedre.
- Afdækning i rustfrit stål, bundplade og indskæring til kasse til gulvinstallation.
- Forskellige små dele som beslag, afdækninger, valgfrie afstandsstykker og forbindelsesdele.

Glas

- Håndtag og sidepaneler.

Diverse elektroniske og elektromekaniske komponenter

- Sensorer.
- Komponenter til styring og maskineri.
- Batterier og genopladelige batterier.

Forskellige plasttyper

- Ruller.
- Tætningsprofiler.
- Kabelclips, koblings- og forbindelsesdele.
- Afdækning til elektromekaniske komponenter og sensorer.



Your global partner for entrance solutions